

درگاه

اون بش کونده بر نشر اولنور علم و صنعت مجموعه سی

ایکینچی سنه: اوچنچی جلد

نومرو: ۲۶

۵ مایس ۳۳۸

اورازده آقسام

بو آقسام دوشون كوزلرك بینه ،
مهتایله خارلی قاراکلی برصو ...
دالده آلیور درینلکته
روحی برصوگیز اولوم قورقوسی .

اوقدرا جانلی که اسمر یوزگده
غروبک دائما دکیش رنکی
بی رعشه سیله صارصان خزنده
سکا قردش حسار یاشور صانکه .

برئولومک قلبه سینن غمیله
باقی نور برمه دهسک، نقره یور سسک ،
صولدجه بویق قیش آقشایله
فرسز آینالرده آن یان عکسک .
شباط ۳۳۸

احمد محمدی

مصطفی اطرافنه بر چوق طرفدار طوبلارکن
بدرالدین ده بوندن خبردار اولهرق منافسنی ترک ایله
سینوبده اسفندیار بک نزدینه کیتدی . عثمانلی
خاندانلک بو ازی دشمنی نزدینه قبضه بر مبد
اختیار اقامتدن صدکره برکمی ره راکباً عثمانیلرک
دشمنلرینه اقامتکاهی دائما آجیق طوتان اولاح بکی
میرجه نك نزدینه عزیمت ایتدی .

اسکی منبرلرک سکوتنه رغماً شیخک میرجه بک
ایله برلکده حرکت ایتدکلر نده شیشه یوق در .
سعدالدین ایله صولاقزاده قطعاً بونقطه نظری تأیید
ایدیورلر . (ج ۱ ، ص ۲۹۷ و ص ۱۳۴ سطر
آشاعیدن ۱) بویکی منبره نظراً بدرالدینک ایلك
هدف حرکتی طونه اوزرنده کاش سلسله ایدی . اورادن ده
آغاچ دکیزی [۵] دیکلری دلی اورمانه توجه ایتدی .
دلی اورمان بکون رازغراددن تقریباً جنوب شرقی

[۵] آغاچ دکیزی بویوک اورمانلر ایچون
کترتله قولانیلان بر تعبیردر . الیوم قوجا ایلی یارم
آطه سنک شمال قسمنده کاش ازیمیت جوارنده کی
بویوک اورمانه آغاچ دکیزی دیرلر . بوندن ماعدا
قره دکیزک جنوب ساخنده اورمانلی اراضی موجوددر .
علی جواد ، جغرافیا لغتی وشمس الدین ساسی بک
قاموس اعلام ج ۱ ، ص ۲۲۴ . بوندن ماعدا
قاله رابر ، طریزون ایبراطورلی تاریخی ، مونیخ
۱۸۲۷ ، ص ۲۹۴ باقیز .

فراج باغیندر

کوبرلی زاده احمد جمال بک طرفندن تویکجه نقل ایدلشد



فانک اوی

جنک

۲

ماهد [۲]

فانک غرب طرفنده کی دیوارک اوسئندن آشغه
موفق اولش وتیه دن جسم برطاشی برندن چقارتارک
چقورک ایچنه یووارلاشدی . مغلوب اولق نیتنده
اولادینی ایچون برایی گره چوره کلندی . تکرار
آچیلدی . بو ائشاده بهلوی ایله دوکوش دوام
ایدیوردی . دیگر طرفدن مایونلر مجزده به آنک
اطرافنده باغیش ورلردی . یاراسه مانع اوراده بوراده
دولاشهرق بوتون جنکله بویوک جنکک خیرلرینی
کوتوربیوردی . اوسورتله کایابانی فیل هانی بیله ترامت
کورتوروسنی آکدیران سسیله باغیمه باشلادی
اوزاقلردن بو سسی ایتیدن بر چوق مایونلر
اغلجلرده کی یوللر اوزرنده قوشهرق صیجرا بهرق
صفوق مغاورلرده کی ارقداشلرینک امدادینه تشدیلر .
برطرفندن ده جنکک کورتوروسنی اوزافره قدرقوشلری
قورتوربیوردی .

اوزمان فانک دوس دوغرو وغایت عیجله ،
اولدیرمک صبر سزایله کلدی . بر بویوک سیاه بیلاک
دوکوش قوی بوتون وجردنک قوتیله باشلایه ووردینی
ضربه ده در . صوغوق و ساکن بر اراده نك سوق
ایتدیکی برمزراق ویا یارم ملون ثقلنده بر چکیچی
تصور ایدیکیز ، ایتنه فانک بو جنکده نیه بکزه دیکنی
کوز اوکنه کتیره بیلسکیز ... درت بش قلم
اوزونلغنده بر بیلاک بر انسانک کوسنه وورورسه
اونی ده وره ییلر . حالیکه فانک اوتوز قدم اوزونلغنده
ایدی .

ایلاک ضربتی سکوتله بهلوی ایله اوغراشان
مایون کتله سنه ایتدیوردی . ایکنجی به حاجت قاللادی .
مایونلر باغیراق داغیلدیلر :

— فانک آکلدی ... قاجیکز قاجیکز ...
اوزون زمانلردنبری مایونلر ، فانک حقنده
بویوکلرینک آکلده قلی شیلردن بک زاده قورقارلردی .
فانک ... کیچه خرسزی ... آغاچ دالرنده اوزانان
ویوصون قدر گورتوسز کیدن اک قوتلی مایونی
قاجیران فانک ... چوروک بردال کی حرکت سز دوران
واونلری بر دیرنه بوتان اختیار فانک ... جنکله مایونلرک
اک چوق قورقیدنی شی بو ایدی . چونکه قدرتنک
درجه سنی ییلزلر ... گوزلرینه باقامازلردی . هیچ
برسی اونک ائندن جانلی اولهرق قورتولاماشدی :
بویوک ایچون ککله لیرک اولرک داملری اوزرنندن ،
دیوارلردن قاجیورلردی . بهلوی آرقاق راحت نفس
آلیوردی . کورکک به گیزآدن چوق قالین اولدینی
حاله جنکده مدھش صورنده اضطراب کلشیدی .
اوزمان فانک ایلاک دقه اولارق آغزینی آجیدی واوزون
بر ایصلی چالیدی ... اوزافده صفوق مغاورلرده کی
ارقداشلرینه یاردیه قوشان مایونلر اولدقلی یرده

[۲] « درگاه » نومبر : ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ و ۲۳

نفس

کل دورمه کوکل راهنه ارکان علیدر
ای جان کوزک آچ صدق ایله برهان علیدر

یاک ایله کوکل کیمه سنی دورمه طواف ایت
هر شخصه نصیب اولماز او دیوان علیدر

قلبکده اگر دوغدیسه شمس حقیقت
رفع اوله اودم برده کی میدان علیدر

مقصودک اگر رؤیت دیدار ایسه الحی
ذاتکده او بر نقطه عرفان علیدر .

تقدیس ایده کورسنده او محرابی السی
هستی کوروش عالم امکان علیدر .

محرابی

دور دیرلر . بوندقلی دالار آغراقلریله آکلیک
وچانیر دامغه باشلادی . بوش اولرده و دیوار
اوسئرنلر کیر بر دیرنه صوفندیلر . و شهرده
حکمرما اولان سکوت آراسنده صولرینی
سیلکله لیرک خزینه دن چقان به گبرانک سسی ایشیدیلدی
گورولنی تکرار باشلادی . مایونلر دیوارلرک
اوسئرنلرینه چقیدیلر . بویوک طاش مودلرک بونلرینه
صارلیدیلر . قلعه دیوارلرینک اوزرنده زیلارکن
مووغلی دایره نك داخلنده سوچندن صیجرا یور
ومرمر دیوارک اویمالرندن باقرق یاقوش گمی
اوتیور ، اونلرله آلاهی ایدیوردی . به گبر آفکس
نفسه سوره باشلادی :

— یوقارنی چیق انسان یاوروسنی ... آرقاق
باشقه برشی یابام . انسان یاوروسنی آلوب قاچام .
بلکه تکرار هجوم ایدرلر .

— بن اونلر امر ایچنه نیجه برلندن قییلایلا
مازلر .. اوطوریکیز .. سسس ! ..

فانک ایصلی چالیدی و شهر بر دقه دها درین
بر سکوت دالیدی .

— دها اول کله مندم آرقداش .. هم بی
چاغیردینکی ایشیدتم .

— به گبر آیه خطاب ایدیوردی :
— محابه آراسنده بلکده باغیمه شمدر ..

بلکه .. بهلوی بارالیمیک ؟
بی بوز کوجوک آبی یاوروسنه آیرمادقلرینه

امین دکلم ... اویح ! .. فانک ، به گبر وین سکا
حیاءیزی مدیونز .. به گبر وین ..

— اهمیت یوق .. انسان یاوروسنی نروده ؟
— بوراده بچقوردهم فقط چیقامیوزم که .. دیه

مووغلی باغردی .
بیققی قبه باشی اوزرنده یوکسلوردی . ایچرده

زیلارلر :
— کوتوریکز بونی .. طاووس قوشی مورگی

دورمیور اویشلر . یاورولرینی اولدیرجه چک دیه
سویاندیلر .

«مردود»

شنت عريانہ شرق

گفته : احمد هاشم بك

بسته : ماربوره خبری هاشم

يودوك ساي



اكيلش ارشه فانار متصل فانار كلار
دورور علوكي دالارده قانلي بلالار
سولری ياندى ؟ نندن طونجه بگزه يور صرصر

بو بر لسان خفیدر كه روجه دولفده
قزبل هوالری سير ايته كه آقشام اولفده

آغز آغز جيقه جيسك بومرد بولردن
افكار كده كونش رنكي بريسين ياراق
و بر زمان باقه جيسك سياه آغلايهرق
سولر صاراردی ، بوزك برده برده صولفده
قزبل هوالری سيرايت كه آقشام اولفده

قاآ كولهرك :

— آآ هر طرفده ده بو انسان تخميك دوستی
وار. كری چكیل كوچوك سزده صافلايكز، زهرلی
ملت ... ديوالوی ليقاچم.

قاآ ديواردن بو بوجك بر جانلاق بولونجه به قدر
اك ضعيف نقطه یی آرادی ، مسافه یی اولچمك ايجون
بر ايكي كره باشيله خفيعه ووردی . صوكره
وجوونيك آلتی قدم قدر بر قسمنی هوايه قالدیزارق
بر قاچ كره ناشيله شدتلی ضريرلر ايندیردی . اوعالی
ديوار ييقلیدی . بر توبولوط حالنده داغلدی . مووغلی ده
آچیلان رذن كندی دیشاری آتارق قولارینی بولو
وبه كبرانك قوتی بو بولرینه صارارق آرالرنده اولوردی .
به لولو اونی قولاری آراستده صیقارق ووردی :
— يارالاندكمی ؟

— بورغوم ، فارم آچ .. فقط سزه بك فنا

— ديك انسان ياوروسى بو .. اوله يی ؟
جلدی بك نازك ، ياندارلوعار دن چوق فرقلی دكل
غروب زماننده يكي درى دكيشد برديكم زمان سنى
مايئون طن ايمه مكلكمه دقت ايت نه يی كوچوك ؟
— سن وين عين قاندين ايز .. سكا بو كيجه
حياتى بورجلىم .. اگرا آخيره رسك ، اى قاآ بوم آوم
سنگدر .. بونی اونوما ..

مستيزی گوزی بارلايان قاآ جواب ووردی :
— تشكر ايندم كوچوك قرداش بويله جسور
بر آوی نه اولدوره بياير عجا ؟ برداها آوه چيقارسه
اولی تعقيب ايدهم ..

— برشی اولدیرم .. هنوز چوق كوچوك .
لازم اولدیني زمان كچیلر طوتارم آج قالدیک زمان
بكا كل ، باقی دوغرو سويله ديكی اوزمان اكلار شك .
بونلر سياه سنده [الارینی كوسترر] ابي معرفترم
واردر . شاييد بر طوزاغه فلان دوشيرسك سكا
اولان بورجنى اؤدورم . بوراده حاضر اولان به لولو
به كبرايده كذا ... شيدی هيكزه خبری آولر
ايندم ..

به لولو (ابي سويلدی) دنه مبرلاندی . چونكه
مووغلی تشكری ابي ياشیدی .
سياه بيلان بر حقيقه ايجون باشی مووغلیك
اوموزنه دايادی . و :

— ابي قاب و طانلي ديل سنى جنگلنده ايلری
كوتورور ، كوچوك . فقط شيدی دوستلر كه گيت .
چونكه آي باتيور . بوندن صوكره اوله جق شيلری
كورمه مكلك داهاي ايدر .
آي داغ تيلرينك ارقايرنه كو ، ولوركن قورقودن
تيرنه ين مايئون صيردری ، ديوارل اوزرنده بر برلرینه
صوقولشار ، بارچالائين تيرنه صاچاقلری آكدير .
لردی .

به لولو صوايچمك اوزره صهرنجه ايندی . به كبرا
كولر كنه بر آز انتظام ويرمهك قوولدی . قاآ ايسه
تراسه نك اوزنه سنده دوغرو ايلرويهرك ايجك لری
شدله بر برينه ووردی . چيقان شدتلی صدا بوتون
مايئونلر نظرلرينك كندیسی اوزرینه توجه ايمه سنده
سبييت ويرمندی .

— آي باتيور . گوره بيله جك قدر ايشيق
وارى ؟

ديوار دييلرندن آغاچ تيلرنده ايكلرین روزكارك
سينه مشايه برسس ايشيدی .

— اى قاآ ... گورويور ..

— يكي شيدی رقص ، قاآنك آچليق رقصی
سير ايديكز .. راحت دورك وسير ايدك .
بو بوك بر دائره شكنده بر قاچ كره قالدی .

اربارد كيلنغ

وزان عارق خاتم طرفندن بوركه به نقل ايدلشدر

